

von Mikroorganismen, die nach dem Vertrag angenommen werden, bereits den Status einer anerkannten Hinterlegungsstelle für die Zwecke der Regeln 28 und 28a EPÜ hat. Nach dem genannten Abkommen nimmt die Hinterlegungsstelle außerdem Zellkulturen, Mykoplasmen und Rickettsien zur Hinterlegung an.

b) Da aufgrund des neuen Status der C.N.C.M. als internationale Hinterlegungsstelle jede bei ihr nach dem Budapester Vertrag vorgenommene Hinterlegung nicht nur für das europäische Verfahren, sondern auch für die Patentverfahren in allen Vertragsstaaten des Budapester Vertrags die in diesem Vertrag vorgesehene Wirkung hat, wird empfohlen, künftig jede Hinterlegung eines Mikroorganismus, der zu den von der Hinterlegungsstelle für die Zwecke des Budapester Vertrags angenommenen Arten von Mikroorganismen gehört, nach diesem Vertrag vorzunehmen.

Zellkulturen, Mykoplasmen und Rickettsien wird die C.N.C.M. dagegen weiterhin nach dem bilateralen Abkommen zwischen der Europäischen Patentorganisation und der Hinterlegungsstelle für die Zwecke der Regeln 28 und 28a EPÜ annehmen.

pean Patent Organisation and this authority concluded on 25 August 1978 and amended on 4 October 1982 (see OJ 12/1982, p. 452, and OJ 4/1984, p. 187). Under that Agreement the authority also accepts the deposit of tissue cultures, mycoplasma and rickettsiae.

(b) In view of the fact that as a result of the CNCM acquiring the status of international depositary authority any deposit made with it under the Budapest Treaty produces the effects specified by that Treaty not only with regard to European procedure but also with regard to the patent procedure in all Contracting States to the Budapest Treaty, it is recommended that from now on all deposits of kinds of microorganisms accepted by the authority for the purposes of the Treaty be made in accordance with that Treaty.

However, the CNCM will continue to accept the deposit of tissue cultures, mycoplasma and rickettsiae for the purposes of Rules 28 and 28a EPC on the basis of the bilateral agreement between the European Patent Organisation and the authority.

européenne des brevets et cette Autorité, conclu le 25 août 1978 et modifié le 4 octobre 1982 (cf. JO n° 12/1982, p. 452 et JO n° 4/1984, p. 187). Conformément à cet accord, l'autorité accepte, en outre, le dépôt de cultures cellulaires, de mycoplasmes et de rickettsiales.

b) Etant donné que l'acquisition du statut d'autorité internationale par la C.N.C.M. a pour effet que tout dépôt effectué auprès d'elle en vertu du Traité de Budapest produit les effets prévus par ce traité non seulement à l'égard de la procédure européenne, mais également à l'égard des procédures en matière de brevets dans tous les Etats contractants du Traité de Budapest, il est recommandé d'effectuer dorénavant conformément au Traité tout dépôt de micro-organisme appartenant aux types de micro-organismes acceptés par l'autorité aux fins du Traité.

Par contre, en ce qui concerne les cultures cellulaires, les mycoplasmes et les rickettsiales, la C.N.C.M. continuera à en accepter le dépôt aux fins des règles 28 et 28bis de la CBE, sur la base de l'accord bilatéral entre l'Organisation européenne des brevets et l'Autorité.

VERTRETUNG

Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter

REPRESENTATION

List
of professional
representatives before the
European Patent Office

REPRESENTATION

Liste
des mandataires agréés
près l'Office
européen des brevets

Belgien / Belgium / Belgique

Löschungen / Deletions / Radiations

de Greef, Jan (BE) R. 102(1)
N.V. Bell Telephone Mfg. Co. S.A.
1 Francis Wellesplein
B—2000 Antwerpen

Bundesrepublik Deutschland

Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Termin, Erich (DE)
Untere Lochmatt 10
D—7881 Herrschried

Änderungen / Amendments / Modifications

Barth, Carl Otto (DE)
IBM Patentabteilung
Schönaicher Strasse 220
D—7030 Böblingen

Gustorf, Gerhard (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. Gerhard Gustorf
Mühlenstrasse 1
D—8300 Landshut

Hafner, Dieter (DE)
Ostendstrasse 132
D—8500 Nürnberg 30

Kottmann, Heinz Dieter (DE)
c/o Patentanwälte
Henkel, Pfenning, Feiler,
Hänzel & Meinig
Möhlstrasse 37
D—8000 München 80

Kreutz, Karl-Jürgen (DE)
Patentanwalt
Dipl.-Ing. Karl Jürgen Kreutz
Osterwaldstrasse 149
D—8000 München 40

Lindner, Wolfgang (DE)
Alexander-von-Humboldt-Strasse
D- 4650 Gelsenkirchen 2

Oedekoven, Wolf Dieter (DE)
Erhardtstrasse 8/V
D—8000 München 5

Reinhard, Horst (DE)
Patentanwälte
Dr. Horst Reinhard
Dipl.-Ing. Udo Skuhra
Leopoldstrasse 51
D—8000 München 40

Skuhra, Udo (AT)
Patentanwälte
Dr. Horst Reinhard
Dipl.-Ing. Udo Skuhra
Leopoldstrasse 51
D—8000 München 40

Teufel, Fritz (DE)
IBM Europäische Patentdienste
Rablstrasse 24
D—8000 München 80

Frankreich / France

Änderungen / Amendments / Modifications

Souquet, Georges Alexandre Louis (FR)
c/o Souquet Muriel
36, rue St Sernin
F—33000 Bordeaux

Liboz, André (FR)— R. 102(1)
L'Air Liquide
75, quai d'Orsay
F—75321 Paris Cedex 07

Löschungen / Deletions / Radiations

Conjeaud, René (FR) — R. 102(1)
THOMSON-CSF— S.C.P.I.
173, boulevard Haussmann
F—75379 Paris Cedex 08

Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

Carlioni, Franco (IT)
c/o Techint S.p.A.
Galleria S. Carlo, 6
I—20122 Milano

Fontana, Sergio (IT) †
c o Studio Köhler Fontana
Via G. Calderini 19
I—00196 Roma

Goldschmied, Paolo (IT) †
c o Montedison S.p.A.
Largo Guido Donegani 1 2
I—20121 Milano

Löschungen / Deletions / Radiations

Fiorentino, Giovanni (IT) — R. 102(1)
Piazza Caneva, 4
I—201 54 Milano

Sgarzi, Brunello (IT) R. 102 (1)
Via S. Achilleo, 5
I—201 23 Milano

Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Änderungen / Amendments / Modifications

Prins, Adrianus Willem (NL)
Vereenigde Octrooibureaux
Heresingel 7
NL—9711 EP Groningen

Vermeer, Jimmy (NL)
Vereenigde Octrooibureaux
Heresingel 7
NL—9711 EP Groningen

Schweiz / Switzerland / Suisse

Löschungen / Deletions / Radiations

Termin, Erich (DE) — cf. DE

Schweden / Sweden / Suède

Löschungen / Deletions / Radiations

Carstens, Liette Christiane (SE) — R. 102(1)
AB Delmar & Co Patentbyrå
Östermalmsgatan 45
S—1 14 26 Stockholm

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bankes, Stephen Charles Digby (GB)
c/o Baron & Warren
18 South End
Kensington
GB—London W8 5BU

Banks, Ronald Ernest (GB)
12 Back Lane
Thruxington
GB—Leicester LE7 8TD

Britter, Keith Palmer (GB)
9 Alder Close
GB—Baldock, Hertfordshire SG7 6HN

Cooke, Edward Graham (GB)
"Woodlands"
Wrexham Road
Belgrave
GB—Chester CH4 9DF

Lloyd, Richard Paul (GB)
Hayes & Storr
18 Market Place
GB—Fakenham, Norfolk NR21 9BH

Matthews, Richard Nordan (GB)
Ilford Limited
Patents Department
Mobberley
GB—Knutsford, Cheshire WA 16 7HA

Wain, Christopher Paul (GB)
A. A. Thornton & Co.
47 Dergate
GB—Northampton NN 1 1LU

Löschungen / Deletions / Radiations

Woolard, Jack (GB) — R. 102(1)
c/o Sorrell & Son
Otham
GB—Maidstone, Kent

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN**INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES****INFORMATIONS RELATIVES
AUX ETATS CONTRACTANTS****Erinnerung:****Reminder:****Rappel:****Vereinigtes Königreich****United Kingdom****Royaume-Uni**

Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente, in denen das Vereinigte Königreich benannt ist* **

Instructions for payment of renewal fees to maintain European patents designating the United Kingdom* **

Avis concernant le paiement de taxes annuelles aux fins du maintien en vigueur des brevets européens désignant le Royaume-Uni* **

I. Verfahren für die Zahlung von Jahresgebühren**I. Renewal procedures****I. Modalités relatives aux taxes annuelles**

I.1. Nach § 77 des Patentgesetzes des Vereinigten Königreichs von 1977 werden europäische Patente (UK) wie Patente behandelt, die nach diesem Gesetz erteilt worden sind.

I.1 By virtue of the provisions of Section 77 of the United Kingdom Patents Act 1977, European patents (UK) are treated as patents granted under the provisions of that Act.

I.1 En vertu des dispositions de l'article 77 de la loi britannique de 1977 sur les brevets, les brevets européens (UK) sont considérés comme des brevets délivrés en application des dispositions de ladite loi.

I.2. Ein allgemeiner Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente ist im Amtsblatt des EPA 6/1984, S. 272 veröffentlicht worden. Die nachstehenden Ausführungen ergänzen diesen Hinweis, soweit er das Vereinigte Königreich betrifft.

I.2 General instructions concerning the payment of renewal fees for European patents were published in the Official Journal of the EPO 6/1984, 272, The following notes amplify those instructions so far as the United Kingdom is concerned.

I.2 Un avis général concernant le paiement des taxes annuelles pour les brevets européens a été publié au Journal officiel de l'OEB n° 6/1984, 272. Les paragraphes suivants apportent des précisions supplémentaires dans la mesure où le Royaume-Uni est concerné.

I.3. Die Inhaber europäischer Patente (UK) und ihre Vertreter werden daran erinnert, daß zur Aufrechterhaltung des Patents nach Ablauf des vierten Jahres nach dem Anmeldetag oder, wenn das Patent vor Ablauf dieses vierten Jahres noch nicht erteilt ist, nach Ablauf des Jahres, in dem das Patent erteilt wird, Jahresgebühren an das Patentamt des Vereinigten Königreichs zu entrichten sind. Die Höhe der Jahresgebühren ist den Patentausführungsbestimmungen

I.3 Proprietors of European patents (UK) and their agents are reminded that annual renewal fees have to be paid to the United Kingdom Patent Office in order to maintain the patent after the end of the fourth year from the date of filing, or, if the patent is not granted before the end of that fourth year, from the end of the year in which it is granted. Renewal fees payable are prescribed in the Patents Rules 1982, as amended, and payment together with Patents

I.3 Il est rappelé aux titulaires de brevets européens (UK) et à leurs conseils en brevets qu'il y a lieu d'acquiescer des taxes annuelles à l'Office britannique des brevets aux fins du maintien en vigueur du brevet après l'expiration de la quatrième année à compter de la date de dépôt ou, si le brevet n'est pas délivré avant la fin de cette quatrième année, à compter de l'expiration de l'année au cours de laquelle il est délivré. Le règlement de 1982 sur les brevets tel que

* Diese Mitteilung wurde vom Patentamt des Vereinigten Königreichs übermittelt.

* This notice has been communicated by the United Kingdom Patent Office.

* La présente note a été communiquée par l'Office britannique des brevets.